Askina Barrier Cream

en Moisture Barrier Cream
de Feuchtigkeitsspendende Hautschutz-Creme
es Crema de barrera hidratante
fr Crème protectrice hydratante
it Crema protettiva idratante
nl Hydrerende barrièrecrème
cs Zvlhčující bariérový krém
da Fugtighedsbevarende barrierecreme
el Κρέμα Φραγμού Ύγρασίας
et Niiskuskaitse kreem
fi Kosteussuojavoide
ja 保湿バリアクリーム
ms Krim Penghalang Pelembap
no Fuktighetsgivende barrierekrem
pl Nawilżający krem ochronny
pt Creme protetor hidratante
ro Cremă de tip barieră împotriva umidităţii
sk Zvlhčovací ochranný krém
sr Krema za zaštitu od tečnosti
sv Återfuktande barriärkräm
th ครีมเคลือบปกป้องผิวเพิ่มความชุ่มชื้น
tr Nemlendirici Bariyer Kremi
uk Зволожуючий захисний крем
vi Kem chống hãm loét
zh 保湿阻隔霜

Avery Dennison Medical Ltd.
IDA Business Park,
Ballinalee Road,
Longford, N39 DX73,
Ireland

B. Braun Avitum AG
Schwarzenberger Weg 73-79
34212 Melsungen,
Germany

CH REP B. Braun Medical AG,
Seesatz 17,
6204 Sempach,
Switzerland

MD

CE 2797 REF 5038

03257 2023/12/12
LFD-PKG-001025-B

B|BRAUN

DE **B. Braun Melsungen AG/OPM**
34212 Melsungen, Germany

ES **B. Braun Medical SA**
08191 Rubí (Barcelona), Spain

FR **B. Braun Medical S.A.S.**
92210 Saint-Cloud, France

IT **B. Braun Milano S.p.A.**
20161 Milano, Italy

NL **B. Braun Medical B.V.**
5342 CW Oss, Holland

AR **B. Braun Medical SA**
C1027AAM Buenos Aires - Argentina

AT **B. Braun Austria GmbH**
2344 Maria Enzersdorf, Austria

AU **Sales Representative: B.Braun Australia Pty Ltd**
Level 5, 7-9 Irvine Place, Bella Vista NSW 2153, Australia

BE **B. Braun Medical N.V./S.A.**
1831 Diegem, Belgium

BG **Б.Браун Медикал ЕООД**
Христофор Колумб° №64, 1592 София, България.

BO **Imexcomed S.R.L.**
La Paz, Bolivia

CO **B. Braun Medical S.A.**
Santa Fe de Bogotá Colombia

CL **B. Braun Medical Chile S.A.**
Santiago, Chile

CN 代理人及售后服务单位：贝朗医疗（上海）国际贸易有限公司 中国（上海）自由贸易试验区港澳路285号5、P&Q都汇 电话：021-22163000

CZ **B. Braun Medical s.r.o.**
148 00 Praha 4, Czech Republic

DK **B. Braun Medical A/S,**
Dirch Passers Allé 27, 3. sal, 2000 Frederiksberg

EC **B. Braun Medical S.A.**
Quito - Ecuador

FI **B Braun Medical Oy**
FI00350 Helsinki, Finland

GR **Vioser S.A. Parenteral Solution Industry**
PO Box 35 42100 Taxiarches-Trikala, Greece

GT **Union Export S.A**
20 calle 24-60 Zona 10, Ofibodega #3, Guatemala

HU **B. Braun Medical Kft.**
1023 Budapest, Hungary

JP 営業担当者: **B.Braun Aesculap Japan Co., Ltd.**
ビー・ブラウンエースクラップ株式会社

LV **B.Braun Medical SIA**
Ūdeļu iela 16, Riga, LV-1064, Latvija

MY **Authorised representative / Wakil berdaftar:B. Braun Medical Industries Sdn. Bhd.**
Bayan Lepas Free Industrial Zone, 11900 Penang, Malaysia. www.bbraun.com

PA **B. Braun Medical Paraguay S.A C.**
Colón N° 230 y Juan de Salazar. M.R.A - PY.

PE **B. Braun Medical S.A.**
Lima - Peru

PH **B. Braun Medical Supplies, Inc.**
15th Floor Sun Life Centre, 5th Avenue corner Rizal Drive
Bonifacio Global City1634 Taguig City, Philippines

PK **B. Braun Pakistan (Pvt) Ltd.**
The Forum, Suite 216, Kh-e-Jami, Clifton Block 9,Karachi-75600, Pakistan.

PL **Aesculap Chifa Sp. z o.o.**
ul. Tysiąclecia14, 64-300 Nowy Tomyśl, Poland

PT **B. Braun Medical, Lda.**
2730-053 Barcarena, Portugal

RO **B. Braun Medical S.R.L.**
307375 Sânandrei, Jud. Timiş. România

RS **Prodajni predstavnik Beohem-3 d.o.o. Magacin Viline vode BB**
Slobodna zona Beograd, Objekat L-6-2, Belgrade.

RU **ООО "Б.Браун Медикал"**
191040, СПб, ул Пушкинская, 10

SL **Medis, d.o.o.,**
Brnčičeva 1, Ljubljana, Slovenija

SK **B. Braun Medical s.r.o.**
851 01 Bratislava, Slovakia

SV **Dismed S.A.**
San Salvador CA, Salvador

TH **B. Braun (Thailand) Ltd.**
Bangkok 10330, Thailand

TR **B.Braun Medikal Dış Ticaret A.Ş. Maslak Mah.,**
Sümer Sok., No: 4/54 34485 Sariyer - Istanbul

UA **B. Braun medical**
Kyiv - Ukraine

VN **B. Braun Vietnam Co., Ltd.,**
Thanh Oai Industrial Complex, Bich Hoa Commune,
Thanh Oai District, Hanoi, Vietnam

ZA **Adcock Ingram Critical Care**
Johannesburg 2000, South Africa

en INSTRUCTIONS FOR USE

1. PRODUCT DESCRIPTION
Barrier Cream is a white concentrated cream that provides protection to skin from body fluids. It protects dry, chafed, red, or irritated skin by moisturising the skin and providing a long-lasting barrier. Use of this cream allows adhesive products to stick to the skin. Barrier Cream is a multiple use device that is intended for single patient use.

2. INTENDED PURPOSE
Barrier Cream acts as a mechanical barrier, protects at-risk skin areas from damage and irritation associated with incontinence.

2.1 INTENDED POPULATION
The product may be used on adults, children and infants over 12 weeks old.

2.2 INTENDED USER
Intended for use by health professionals and may be used in a hospital, community and home setting.

3. INDICATIONS
Barrier Cream protects at-risk skin areas from damage and irritation associated with incontinence. Barrier Cream maintains and preserves skin from damage associated with chronic incontinence. It moisturizes and protects severely dry skin. The cream will not reduce adhesion of medical tapes or adhesive dressings.

4. CONTRAINDICATIONS/ SAFETY INFORMATION
Barrier Cream should not be used on infected skin. Barrier Cream should not be used where there is known allergic sensitivity to the ingredients.

5 WARNINGS
Barrier Cream may increase the adherence of some adhesive products. If skin condition worsens or does not improve within 7 days, consult a physician. Keep out of reach of children. In case of ingestion, seek medical help. For external use only. Avoid contact with eyes.

6. INFORMATION FOR USE
Gently cleanse skin area as required. Spread Barrier Cream thinly to cover entire affected area. Repeat as necessary. If the feel is oily, too much has been applied.

Ingredients
Purified Water, Ethylhexyl Isononanoate, Disiloxane, Polyisobutylene, VP Eicosene Copolymer, Hydroxyethyl Acrylate / Sodium Acryloyl Dimethyl Taurate Copolymer, Butylene Glycol, Oleth-3 Phosphate, Phenoxyethanol, Hydrogenated Styrene/ Isoprene Copolymer, Allantoin, Carbomer, Triethanolamine, Methylparaben, Propylparaben, Disodium EDTA

7. CLINICAL BENEFITS/ SPECIAL NOTES
The Barrier Cream forms a durable barrier that works as a protective shield between the skin and bodily wastes and fluids. The product is designed to assist barrier resistance against irritation from body fluids.

8. STORAGE
Store dressings away from direct sunlight at ambient temperature and humidity. Product should be discarded 28 days after opening.

9. DISPOSAL
Product - This must be disposed of in compliance with anti-pollution and other laws of the country concerned. Contact your local service providers for further information.

Packaging - Disposal must be made in accordance with local waste management regulations. Outer packaging may be recycled. Contact your local service providers for further information.

10. PRESENTATION
- Barrier Cream 92g Tube 1pk

11 COMPLAINTS
Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established. For complaints, questions or comments, contact Avery Dennison Medical Customer Support at phone +353 43 3349586.

Avery Dennison Medical Ltd.
IDA Business Park, Ballinalee Road
Longford, N39 DX73. Ireland
phone +353 43 3349586
fax +353 43 3349566

Made in Ireland

de ANWENDUNGSHINWEISE

1. PRODUKTBESCHREIBUNG
Die Hautschutz-Creme ist eine weiße, konzentrierte Creme zum Schutz der Haut vor Körperflüssigkeiten. Sie schützt trockene, wunde, gerötete oder gereizte Haut mit einer langanhaltenden, feuchtigkeitsspendenden Barriereschicht. Die Klebkraft von Haftverbänden bleibt bei Anwendung der Creme erhalten. Die Hautschutz-Creme ist ein Gerät für verschiedene Einsatzmöglichkeiten für den Gebrauch an einem einzelnen Patienten.

2. ZWECKBESTIMMUNG
Die Hautschutz-Creme dient als mechanische Barriere zum Schutz gefährdeter Hautbereiche vor Schäden und Irritationen durch Inkontinenz.

2.1 PATIENTENZIELGRUPPE
Das Produkt kann bei Erwachsenen, Kindern und Säuglingen ab 12 Wochen angewendet werden.

2.2 VORGESEHENE ANWENDER
Das Produkt ist für die Anwendung durch medizinische Fachkräfte in Krankenhäusern, Pflegeeinrichtungen und im häuslichen Umfeld vorgesehen.

3. INDIKATIONEN
Die Hautschutz-Creme schützt gefährdete Hautbereiche vor Schäden und Irritationen durch Inkontinenz. Die Hautschutz-Creme erhält die Haut und bewahrt sie vor Schäden durch chronische Inkontinenz. Sie schützt sehr trockene Haut und versorgt sie mit Feuchtigkeit. Die Creme beeinträchtigt nicht die Klebkraft von medizinischen Klebebändern oder Haftverbänden.

4. GEGENANZEIGEN/ SICHERHEITSHINWEISE
Die Hautschutz-Creme darf nicht auf infizierter Haut angewendet werden. Die Hautschutz-Creme bei bekannter Überempfindlichkeit gegen die Inhaltsstoffe nicht anwenden.

5. WARNHINWEISE
Die Hautschutz-Creme kann das Haftverhalten einzelner Klebestoffe erhöhen. Wenn sich der Zustand der Haut verschlechtert oder nicht binnen 7 Tagen verbessert, ärztlichen Rat einholen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Bei Verschlucken ärztliche Hilfe hinzuziehen. Nur zur äußerlichen Anwendung. Kontakt mit den Augen vermeiden.

6. ANWENDUNGSHINWEISE
Die Haut nach Bedarf vorsichtig reinigen. Die Hautschutz-Creme dünn auf die betroffene Stelle auftragen. Anwendung bei Bedarf wiederholen. Fühlt sich die Haut ölig an, wurde zu viel Creme aufgetragen.

Inhaltsstoffe
Reinwasser, Ethylhexyl-Isononanoat, Disiloxan-, Polyisobutylen-, VP Eicosen-Copolymer, Hydroxyethyl-Acrylat/ Natrium-Acryloyl-Dimethyl-Taurate-Copolymer, Butylen-Glycol, Oleth-3 Phosphat, Phenoxyethanol, Hydrierter Sytrol-/Isopren-Copolymer, Allantoin, Carbomer, Triethanolamin, Methylparaben, Propylparaben, Dinatrium-EDTA

7. KLINISCHER NUTZEN/BESONDERE HINWEISE
Die Hautschutz-Creme bildet eine langanhaltende Barriere, die als Schutzschicht zwischen der Haut und Körperausscheidungen bzw. -flüssigkeiten fungiert. Das Produkt soll den Barriereschutz gegen Irritationen durch Körperflüssigkeiten unterstützen.

8. LAGERUNG
Die Creme bei Raumtemperatur und normaler Luftfeuchtigkeit vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt aufbewahren. Das Produkt sollte nach der Öffnung innerhalb von 28 Tagen aufgebraucht werden.

9. ENTSORGUNG
Produkt: Das Produkt muss gemäß den geltenden Umweltschutzbestimmungen und anderen Gesetzen des betreffenden Landes entsorgt werden. Wenden Sie sich für weitere Informationen an die örtlichen Entsorgungsunternehmen.

Verpackung: Die Verpackung ist gemäß den örtlichen Abfallentsorgungsvorschriften zu entsorgen. Die äußere Verpackung ist recyclebar. Wenden Sie sich für weitere Informationen an die örtlichen Entsorgungsunternehmen.

10. VERPACKUNGSGRÖSSEN
- Hautschutz-Creme 92 g Tube 1 Stück

11 BESCHWERDEN
Jegliche schwerwiegenden Ereignisse im Zusammenhang mit dem Produkt sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient ansässig ist, zu melden. Wenden Sie sich bei Beschwerden, Fragen oder Anmerkungen an den Kundendienst von Avery Dennison Medical unter der Telefonnummer +353 43 3349586.

Avery Dennison Medical Ltd.
IDA Business Park, Ballinalee Road
Longford, N39 DX73. Irland
Tel.: +353 43 3349586
Fax: +353 43 3349566

Hergestellt in Irland

es INSTRUCCIONES DE USO

1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
La crema de barrera es una crema concentrada blanca que proporciona protección para la piel contra fluidos corporales. Protege la piel seca, rozada, enrojecida o irritada hidratándola y ofreciendo una barrera de larga duración. El uso esta crema permite que los productos adhesivos se peguen a la piel. La crema de barrera es un dispositivo multipropósito que está diseñado para uso en un solo paciente.

2. FINALIDAD PREVISTA
La crema de barrera actúa como una barrera mecánica y protege las zonas de riesgo de la piel contra los daños e irritaciones que se asocian a la incontinencia.

2.1 GRUPO DE POBLACIÓN
El producto puede emplearse con adultos, niños y bebés que tengan más de 12 semanas de vida.

2.2 USUARIOS PREVISTOS
Está pensada para su uso por parte de los profesionales sanitarios, y puede emplearse en hospitales, comunidades y en el propio hogar.

3. INDICACIONES DE USO
La crema de barrera protege las zonas de riesgo de la piel contra los daños e irritaciones que se asocian a la incontinencia. La crema de barrera mantiene y conserva la piel contra daños asociados a la incontinencia crónica. Hidrata y protege la piel gravemente seca. La crema no reducirá la adherencia de las cintas médicas o apósitos adhesivos.

4. CONTRAINDICACIONES/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD
La crema de barrera no debe utilizarse en pieles infectadas. La crema de barrera no debe utilizarse si existe sensibilidad alérgica conocida a sus ingredientes.

5 ADVERTENCIAS
La crema de barrera puede aumentar la adherencia de determinados productos adhesivos. Si las condiciones de la piel empeoran o no mejoran en 7 días, consulte a un médico. Manténgase fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, busque ayuda médica. Solo para uso externo. Evite el contacto con los ojos.

6. INFORMACIÓN DE USO
Limpie suavemente la zona de la piel según sea necesario. Extienda una ligera capa de la crema de barrera que cubra completamente la zona afectada. Repita la operación las veces que sea preciso. Si se tiene sensación oleosa (grasienta), se ha aplicado demasiada crema.

Ingredientes
Agua purificada, etilhexil isononanoato, disiloxano, poliisobutileno, copolímero VP/eicoseno, copolímero hidroxietil acrilato/acriloildimetil taurato de sodio, butileno glicol, oleth-3-fosfato, fenoxietanol, copolímero de isopreno-estireno hidrogenado, alantoína, carbómero, trietanolamina, metilparaben, propilparaben, EDTA disódico.

7. VENTAJAS CLÍNICAS/NOTAS ESPECIALES
La crema de barrera forma una barrera duradera que funciona como un escudo protector entre la piel y los desechos y fluidos corporales. El producto está diseñado para que sirva de ayuda como una barrera de resistencia frente a la irritación causada por los fluidos corporales.

8. ALMACENAMIENTO
Almacene los apósitos lejos de la luz directa del sol a temperatura y humedad ambiente. El producto debera desecharse 28 días después de su apertura.

9. ELIMINACIÓN
Producto: debe desecharse conforme a las leyes contra la contaminación y otras leyes relevantes del país. Póngase en contacto con los proveedores de servicios locales para obtener más información.

Envase: la eliminación debe realizarse según las normativas de gestión de residuos locales. El envase externo puede reciclarse. Póngase en contacto con los proveedores de servicios locales para obtener más información.

10. PRESENTACIÓN
- Tubo de crema de barrera de 92 g, 1 paquete

11 RECLAMACIONES
Cualquier incidente grave que se produzca en relación con el dispositivo debe comunicarse al fabricante y la autoridad competente del estado miembro en el que se encuentre el usuario y/o el paciente. En caso de reclamaciones, preguntas o comentarios, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Avery Dennison Medical en el teléfono +353 43 3349586.

Avery Dennison Medical Ltd.
IDA Business Park, Ballinalee Road
Longford, N39 DX73. Irlanda
teléfono +353 43 3349586
Fax +353 43 3349566

Hecho en Irlanda

fr MODE D'EMPLOI

1. DESCRIPTION DU PRODUIT
La crème protectrice est une crème concentrée blanche offrant une protection de la peau contre les liquides corporels. Elle protège la peau sèche rouge ou irritée en hydratant la peau et en offrant une protection de longue durée. L'utilisation de cette crème permet aux produits adhésifs d'adhérer à la peau. La crème de barrera es un dispositivo multipropósito que está diseñado para uso en un solo paciente.

2. USAGE PRÉVU
La crème protectrice agit comme une barrière mécanique et protège les zones à risque contre les dommages et les irritations associés à l'incontinence.

2.1 POPULATION VISÉE
Le produit peut être utilisé chez l'adulte, l'enfant et le nourrisson de plus de 12 semaines.

2.2 UTILISATEUR PRÉVU
Il est destiné à être utilisé par les professionnels de santé, dans un contexte hospitalier, communautaire et à domicile.

3. INDICATIONS
La crème protectrice protège les zones à risque contre les dommages et les irritations associés à l'incontinence. La crème protectrice permet de préserver la peau contre les dommages associés à une incontinence chronique. Elle hydrate et protège la peau très sèche. La crème n'entraînera aucune réduction de l'adhérence des rubans médicaux ou des pansements adhésifs.

4. CONTRE-INDICATIONS / INFORMATIONS DE SÉCURITÉ
La crème protectrice ne doit pas être utilisée sur une peau infectée. La crème protectrice ne doit pas être utilisée en cas de sensibilité allergique connue aux ingrédients.

5. MISES EN GARDE
La crème protectrice peut accroître l'adhérence de certains produits adésifs. En cas d'aggravation ou d'absence d'amélioration de l'affection cutanée sous 7 jours, consulter un médecin. Tenir hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consulter un médecin. À usage externe uniquement. Éviter le contact avec les yeux.

6. MODE D'EMPLOI
Nettoyer délicatement l'area cutanea comme richiesto. Stendere un sottile strato di crema protettiva in modo da coprire interamente l'area interessata. Ripetere l'applicazione se necessario. Una sensazione di untuosità indica l'applicazione di una quantità eccessiva.

Ingrédients
Eau purifiée, isononanoate d'éthylhexyle, disiloxane, polyisobutylène, VP/ eicosène copolymère, copolymère d'acrylate d'hydroxyéthyle/sodium acryloyldiméthyletaurate, butanediol, oleth-3 phosphate, phénoxyéthanol, copolymère styrène/isoprène hydrogéné, allantoïne, carbomère, triéthanolamine, méthylparabene, propylparabene, EDTA de disodium

7. BÉNÉFICES CLINIQUES / REMARQUES SPÉCIALES
La crème protectrice forme une barrière durable agissant comme bouclier de protection entre la peau et les déchets et liquides corporels. Le produit est conçu pour favoriser une résistance protectrice contre les irritations provoquées par les liquides corporels.

8. CONSERVATION
Conserver les pansements à l'abri de la lumière directe du soleil à température ambiante et de l'humidité. Le produit doit être jeté 28 jours après ouverture.

9. MISE AU REBUT
Ce produit doit être éliminé conformément aux lois anti-pollution et aux autres lois relatives au traitement des déchets du pays concerné. Contactez vos fournisseurs de service locaux pour en savoir plus.

La mise au rebut doit être effectuée conformément aux réglementations locales concernant la gestion des déchets. L'emballage extérieur peut être recyclé. Contactez vos fournisseurs de service locaux pour en savoir plus.

10. PRÉSENTATION
- Crème protectrice 92 g en tube, 1 pièce

11 RÉCLAMATIONS
Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où l'utilisateur et/ou le patient est établi. Pour toute réclamation, ou si vous avez des questions ou des commentaires, contactez le service client d'Avery Dennison Medical au numéro de téléphone suivant : +353 43 3349586.

Avery Dennison Medical Ltd.
IDA Business Park, Ballinalee Road
Longford, N39 DX73. Irlande
téléphone +353 43 3349586
fax +353 43 3349566

Fabriqué en Irlande

it ISTRUZIONI PER L'USO

1. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO
La crema barriera è una crema bianca concentrata che protegge la pelle dai fluidi corporei. Offre protezione alla pelle secca, screpolata, arrossata o irritata, idratando la pelle e fornendo una barriera protettiva di lunga durata.
L'uso di questa crema permette ai prodotti adesivi di aderire alla pelle. La crema barriera è un dispositivo per usi multipli, destinato all'uso su un unico paziente.

2. SCOPO PREVISTO
La crema protettiva funge da barriera meccanica, protegge le aree cutanee a rischio da danni e irritazioni associate a incontinenza.

2.1 POPOLAZIONE DESTINATARIA
Il prodotto può essere utilizzato in adulti, bambini e neonati di età superiore a 12 settimane.

2.2 UTILIZZATORE DESTINATARIO
Prodotto destinato all'uso da parte di professionisti sanitari, utilizzabile in ambito ospedaliero, comunitario e domestico.

3. INDICAZIONI
La crema protettiva protegge le aree cutanee a rischio da danni e irritazioni associate a incontinenza. La crema protettiva mantiene e preserva la pelle da danni associati a incontinenza cronica. Idrata e protegge la pelle particolarmente secca. La crema non riduce l'adesione dei nastri adesivi medici o delle medicazioni adesive.

4. CONTROINDICAZIONI / INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA
La crema protettiva non deve essere utilizzata su cute infetta. La crema protettiva non deve essere utilizzata in caso di sensibilità allergica nota agli ingredienti.

5 AVVERTENZE
La crema protettiva può aumentare l'aderenza di alcuni prodotti adesivi. Consultare un medico se lo stato della cute peggiora o non mostra segni di miglioramento entro 7 giorni. Tenere lontano dalla portata dei bambini. In caso di ingestione, consultare un medico. Solo per uso esterno. Evitare il contatto con gli occhi.

6. INFORMAZIONI PER L'USO
Detergere delicatamente l'area cutanea come richiesto. Stendere un sottile strato di crema protettiva in modo da coprire interamente l'area interessata. Ripetere l'applicazione se necessario. Una sensazione di untuosità indica l'applicazione di una quantità eccessiva.

Ingredienti
Acqua purificata, Etilexil Isononanoato, Disilossano, Poliisobutilene, VP Eicosene Copolimero, Idrossietilacrilato / Sodio Acriloildimetiltaurato Copolimero, Glicole Butilenico, Fosfato Olet-3, Fenossietanolo, Stirene Idrogenato/Isoprene Copolimero, Allantoina, Carbomero, Trietanolamina, Metilparabene, Propilparabene, EDTA Disodico

7. BENEFICI CLINICI/NOTE SPECIALI
La crema protettiva forma una barriera duratura che funge da scudo protettivo tra la cute e le perdite e i fluidi corporei. Il prodotto è studiato per favorire la resistenza della barriera protettiva contro l'irritazione provocata dai fluidi corporei.

8. CONSERVAZIONE
Conservare le medicazioni al riparo dalla luce solare diretta, a temperatura e umidità ambiente. Il prodotto deve essere smaltito 28 giorni dopo l'apertura.

9. SMALTIMENTO
Prodotto - Deve essere smaltito in conformità alle leggi anti-inquinamento e alle altre leggi del paese interessato. Per ulteriori informazioni, contattare i fornitori di servizi della zona.

Imballaggio - Lo smaltimento deve avvenire in conformità alla normativa locale per la gestione dei rifiuti. L'imballo esterno può essere riciclato. Per ulteriori informazioni, contattare i fornitori di servizi della zona.

10. PRESENTAZIONE
- Tubo da 92 g di crema barriera, conf da 1

11 RECLAMI
Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito. Per reclami, domande o commenti, contattare l'Assistenza clienti di Avery Dennison Medical al numero +353 43 3349586.

Avery Dennison Medical Ltd.
IDA Business Park, Ballinalee Road
Longford, N39 DX73, Irlanda
telefono +353 43 3349586
fax +353 43 3349566

Made in Ireland

nl GEBRUIKSAANWIJZING

1. PRODUCTBESCHRIJVING
Barrièrecrème is een witte geconcentreerde crème die bescherming biedt voor de huid tegen lichaamsvloeistoffen. Het product beschermt droge, geschaafde, rode of geïrriteerde huid door de huid te hydrateren en een duurzame barrière te bieden.
Het gebruik van deze crème zorgt ervoor dat klevende producten aan de huid blijven kleven. Barrièrecrème is een hulpmiddel voor meervoudig gebruik dat is bedoeld voor gebruik bij één patiënt.

2. BEOOGD DOEL
Barrièrecrème werkt als mechanische barrière, beschermt risicozones van de huid tegen beschadiging en irritatie als gevolg van incontinentie.

2.1 DOELGROEP
Het product kan worden gebruikt bij volwassenen, kinderen en zuigelingen ouder dan 12 weken.

2.2 BEOOGDE GEBRUIKER
Bedoeld voor gebruik door professionals in de gezondheidszorg en kan worden gebruikt in een ziekenhuis-, gemeenschaps- of thuissituatie.

3. INDICATIES
Barrièrecrème beschermt risicozones van de huid tegen beschadiging en irritatie als gevolg van incontinentie. Barrièrecrème handhaaft en beschermt huid tegen beschadiging als gevolg van chronische incontinentie. Het product hydrateert en beschermt zeer droge huid. De crème vermindert de hechtkracht van medische pleister of hechtverband niet.

4. CONTRA-INDICATIES/ VEILIGHEIDSINFORMATIE
Barrièrecrème mag niet worden gebruikt op geïnfecteerde huid. Barrièrecrème mag niet worden gebruikt indien de gebruiker allergisch/gevoelig is voor de ingrediënten.

5 WAARSCHUWINGEN
Barrièrecrème kan de kleefkracht van klevende producten vergroten. Als de conditie van de huid verslechtert of niet binnen 7 dagen verbetert, raadpleeg dan een arts. Buiten bereik van kinderen bewaren. Roep medische hulp in bij inslikken. Alleen voor extern gebruik. Voorkom contact met de ogen.

6. INFORMATIE VOOR GEBRUIK
Reinig de huid voorzichtig zoals vereist. Smeer barrièrecrème dun uit over het gehele betrokken gebied. Naar behoefte herhalen. Als het olieachtig aanvoelt, is de crème te dik aangebracht.

Ingrediënten
Gezuiverd water, ethylhexylisononanoaat, disiloxaan, polyisobutyleen, VP-eicosencopolymeer, hydroxyethylacrylaat/ natrium-acryloyldimethyltauraat-copolymeer, butyleenglycol, oleth-3-fosfaat, fenoxyethanol, gehydrogeneerd styreen/isopreen copolymeer, allantoine, carbomeer, triëthanolamine, methylparabeen, propylparabeen, dinatrium-EDTA

7. KLINISCHE VOORDELEN / SPECIALE OPMERKINGEN
De barrièrecrème vormt een duurzame barrière die werkt als beschermend schild tussen de huid en lichaamsafval en -vloeistoffen. Het product is ontworpen ter ondersteuning van barrièreweerstand tegen irritatie door lichaamsvloeistoffen.

8. BEWAREN
Sla verband op uit de buurt van direct zonlicht bij omgevingstemperatuur en -vochtigheid. Het product moet 28 dagen na het openen worden afgevoerd.

9. AFVOER
Product: dit moet worden afgevoerd in overeenstemming met anti-vervuilings- en andere wetten van het betreffende land. Neem contact op met plaatselijke serviceproviders voor meer informatie.

Verpakking: moet worden afgevoerd in overeenstemming met plaatselijke regelgeving voor afvalbeheer. De buitenverpakking kan worden gerecycled. Neem contact op met plaatselijke serviceproviders voor meer informatie.

10. PRESENTATIE
- Tube barrièrecrème 92 g 1 stuks

11 KLACHTEN
Elk ernstig incident in verband met het hulpmiddel moet worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd. Neem voor klachten, vragen of opmerkingen contact op met de klantenservice van Avery Dennison Medical via telefoonnummer +353 43 3349586.

Avery Dennison Medical Ltd.
IDA Business Park, Ballinalee Road
Longford, N39 DX73. Ierland
tel. +353 43 3349586
fax +353 43 3349566

Vervaardigd in Ierland

cs NÁVOD K POUŽITÍ

1. POPIS VÝROBKU
Bariérový krém je bílý koncentrovaný krém, který poskytuje ochranu kůže před tělesnými tekutinami. Chrání suchou, odřenou, zarudlou nebo podrážděnou kůži zvlhčením kůže a zajišťuje dlouhodobou bariéru.
Použití tohoto krému umožňuje přilnutí adhezivních produktů ke kůži. Bariérový krém je prostředek pro opakované použití, který je určen k použití pouze u jednoho pacienta.

2. URČENÝ ÚČEL
Bariérový krém funguje jako mechanická bariéra, chrání ohrožené oblasti kůže před poškozením a podrážděním spojeným s inkontinencí.

2.1 URČENÁ CÍLOVÁ SKUPINA
Produkt se může používat u dospělých, dětí a kojenců starších 12 týdnů.

2.2 URČENÝ UŽIVATEL
Je určen k použití odbornými zdravotnickými pracovníky a může se používat v nemocnicích, komunitních zařízeních i doma.

3. INDIKACE
Bariérový krém chrání ohrožené oblasti kůže před poškozením a podrážděním spojeným s inkontinencí. Bariérový krém udržuje kůži a chrání ji před poškozením spojeným s chronickou inkontinencí. Zvlhčuje a chrání silně suchou kůži. Krém nesníží adhezi zdravotnických pásek nebo adhezivních krytí.

4. KONTRAINDIKACE / INFORMACE O BEZPEČNOSTI PROSTŘEDKU
Bariérový krém se nesmí používat na infikované kůži. Bariérový krém se nesmí používat v případech, kdy je známa alergická citlivost na některou z jeho složek.

5. VAROVÁNÍ
Bariérový krém může zvýšit přilnutí některých adhezivních výrobků. Jestliže se stav kůže zhorší nebo se nezlepší do 7 dnů, poraďte se s lékařem. Uchovávejte mimo dosah dětí. V případě požití vyhledejte lékařskou pomoc. Pouze k vnějšímu použití. Zabraňte kontaktu s očima.

6. INFORMACE PRO POUŽITÍ
Podle potřeby jemně očistěte příslušnou oblast kůže. Naneste tenkou vrstvu krému, aby pokrýval celou postiženou oblast. Opakujte podle potřeby. Je-li kůže na dotek mastná, bylo naneseno příliš mnoho krému.

Složení
Purifikovaná voda, etylhexyl isononanoát, disiloxan, polyisobutylen, VP-kopolymer eikosanu, hydroxyetyl akrylát / natrium akryloyl dimetyl tauratový kopolymer, butylen glykol, oleth-3-fosfát, fenoxyetanol, hydrogenovaný styren/isoprenový kopolymer, alantoin, karbomer, trietanolamin, metylparaben, propylparaben, dinatrium-EDTA

7. KLINICKÉ PŘÍNOSY / SPECIÁLNÍ POZNÁMKY
Bariérový krém vytváří odolnou bariéru, která funguje jako ochranný štít mezi kůží a tělesnými odpady a tekutinami. Produkt je navržen, aby napomáhal bariérovému odporu proti podráždění způsobeném tělesnými tekutinami.

8. SKLADOVÁNÍ
Skladujte kryti mimo dosah přímého slunečního světla při pokojové teplotě a vlhkosti. Výrobek je nutno zlikvidovat 28 dní po otevření.

9. LIKVIDACE
Produkt – Produkt se musí likvidovat v souladu se zákony proti znečišťování a dalšími zákony příslušné země. Ohledně dalších informací se obraťte na své místní poskytovatele služeb.

Obal – Likvidaci je nutno provádět v souladu s místními předpisy o nakládání s odpady. Vnější obal je možno recyklovat. Ohledně dalších informací se obraťte na své místní poskytovatele služeb.

10. BALENÍ
– 92g tuba bariérového krému 1 ks

11 REKLAMACE
Jakoukoli závažnou událost, ke které došlo v souvislosti s tímto prostředkem, je třeba ohlásit výrobci a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém uživatel a/nebo pacient sídlí. S reklamacemi, dotazy nebo komentáři se obracejte na zákaznickou podporu společnosti Avery Dennison Medical na telefonním čísle +353 43 3349586.

Avery Dennison Medical Ltd.
IDA Business Park, Ballinalee Road
Longford, N39 DX73. Irsko
Telefon +353 43 3349586
Fax +353 43 3349566

Vyrobeno v Irsku

da BRUGSANVISNING

1. PRODUKTBESKRIVELSE
Barrierecreme er en hvid, koncentreret creme, der beskytter huden mod kropsvæsker. Den beskytter tør, tyndslidt, rød eller irriteret hud ved at tilføre huden fugt og danne en langtidsholdbar barriere. Brug af denne creme forhindrer ikke selvklæbende produkter i at klæbe fast på huden. Barrierecreme er udstyr til flergangsbrug, der er beregnet til brug af en enkelt patient.

2. TILSIGTET FORMÅL
Barrierecreme fungerer som en mekanisk barriere, der beskytter udsatte hudområder mod skader og irritation i forbindelse med inkontinens.

2.1 TILSIGTET POPULATION
Produktet kan anvendes til voksne, børn og spædbørn over 12 uger

2.2 TILSIGTET BRUGER
Beregnet til at blive anvendt af sundhedspersonale og kan anvendes på hospitaler, i plejesektoren og i hjemmet.

3. INDIKATIONER
Barrierecreme beskytter udsatte hudområder mod skader og irritation i forbindelse med inkontinens. Barrierecreme vedligeholder og værner huden mod skader i forbindelse med kronisk inkontinens. Den fugter og beskytter stærkt udtørret hud. Cremen nedsætter ikke klæbeevnen for medicinsk tape eller selvklæbende bandager.

4. KONTRAINDIKATIONER/ SIKKERHEDSOPLYSNINGER
Barrierecreme bør ikke anvendes på inficeret hud. Barrierecreme bør ikke anvendes i tilfælde af kendt allergisk overfølsomhed overfor indholdsstofferne.

5 ADVARSEL
Barrierecreme kan forøge visse selvklæbende produkters klæbeevne. Søg lægehjælp, hvis hudens tilstand forværres eller ikke forbedres i løbet af 7 dage. Opbevares utilgængeligt for børn. Søg lægehjælp i tilfælde af indtagelse. Kun til udvortes brug. Undgå kontakt med øjnene.

6. BRUGSOPLYSNINGER
Rengør forsigtigt huden efter behov. Smør barrierecremen på i et tyndt lag, der dækker hele det berørte område. Gentag efter behov. Hvis huden føles olieret, har du smurt for meget på.

Indholdsstoffer
Renset vand, ethylhexylisononanoat, disiloxan, polyisobutylen, VP-eicosen-copolymer, hydroxyethylacrylat/ natriumacryloyldimethyltaurat-copolymer, butyleneglycol, oleth-3-fosfat, phenoxyethanol, hydrogeneret styren/isopren-copolymer, allantoin, carbomer, triethanolamin, methylparaben, propylparaben, dinatrium-EDTA

7. KLINISKE FORDELE/SÆRLIGE BEMÆRKNINGER
Barrierecreme danner en holdbar barriere, der fungerer som et beskyttende skjold mellem huden og affaldsprodukter fra kroppen samt kropsvæsker. Produktet er designet til at bidrage til en modstandsdygtig barriere mod irritation fra kropsvæsker.

8. OPBEVARING
Barrierecreme skal opbevares beskyttet mod direkte sollys ved omgivende temperatur og luftfugtighed. Produktet skal kasseres 28 dage efter åbning.

9. BORTSKAFFELSE
Produkt – Dette skal bortskaffes i overensstemmelse med forureningsbekæmpende regler og andre love i det pågældende land. Kontakt de lokale tjenesteudbydere for yderligere oplysninger.

Emballage – Bortskaffelse skal ske i henhold til lokale regler for affaldshåndtering. Ydre emballage kan sendes til genbrug. Kontakt de lokale tjenesteudbydere for yderligere oplysninger.

10. PAKNINGER
- Barrierecreme 92 g tube 1 st

ee KASUTUSJUHISED

1. TOOTE KIRJELDUS
Kaitsekreem on vaheld kontsentreeritud kreem, mis kaitseb nahka kehavedelikega kokkupuute eest. See kaitseb kuiva, hõõrdunud, punast või ärritunud nahka, niisutades seda ja luues kaua kestva kaitse.
Selle kreemi kasutamine ei takista kleepuvate toodete nahale kleepumist. Kaitsekreem on mitmekordselt kasutatav seade, mis on mõeldud ühekordseks patsiendiga kasutamiseks.

2. SIHTOTSTARVE
Kaitsekreem toimib mehaanilise barjäärina, kaitstes ohustatud nahapiirkondi inkontinentsiga seotud kahjustuste ja ärrituse eest.

2.1 SIHTGRUPP
Toodet võib kasutada täiskasvanutel, lastel ja üle 12 nädala vanustel imikutel.

2.2 SIHTKASUTAJA
Kasutamiseks tervishoiutöötajatele ja hooldajatele nii haiglas, avalikes kohtades kui ka kodus.

3. NÄIDUSTUSED
Kaitsekreem kaitseb ohustatud nahapiirkondi inkontinentsiga seotud kahjustuste ja ärrituse eest. Kaitsekreem hoiab ja kaitseb nahka kroonilise inkontinentsiga seotud kahjustuste eest. See niisutab ja kaitseb sügavalt kuiva nahka. Kreem ei vähenda meditsiiniliste kleeplintide ega sidemete kleepumist.

4. VASTUNÄIDUSTUSED / OHUTUSALANE TEAVE
Kaitsekreemi ei tohi kasutada nakatunud nahal. Kaitsekreemi ei tohi kasutada, kui on teada allergiline tundlikkus koostisainete suhtes.

5. HOIATUS
Kaitsekreem võib suurendada mõne kleepaine kleepuvust. Kui nahaseisund halveneb või ei parane 7 päeva jooksul, konsulteerige arstiga. Hoidke lastele kättesaamatus kohas. Allanealamise korral pöörduge arsti poole. Ainult väliseks kasutamiseks. Vältige silma sattumist.

6. TEAVE KASUTAMISE KOHTA
Puhastage nahapiirkonda õrnalt nagu ette nähtud. Kandke kaitsekreem peale õhukese kihina, et katta kogu kahjustatud piirkond. Vajadusel tehke seda uuesti. Kui nahk jääb õline, on kasutatud liiga palju kreemi.

Koostisosad
Puhastatud vesi, etüülheksüül-isononanoaat, disiloksaan, polüisobutüleen, VP eikoseeni kopolümeer, hüdroksüetüülakrülaat / naatriumakrüloüildimetüültauraadi kopolümeer, butüleenglükool, oleth-3 fosfaat, fenoksüetanool, hüdrogeenitud stüreen/isopreeni kopolümeer, allantoiin, karbomeer, trietanoolamiin, metüülparabeen, propüülparabeen, dinaatrium-EDTA

7. KLIINILINE KASU/ MÄRKUSED
Kaitsekreem moodustab vastupidava barjäärі, mis toimib kaitsekilbina naha ning keha jääkproduktide ja vedelike vahel. Toode on mõeldud kehavedelikest põhjustatud ärituse vastase kaitsevõlme parandamiseks.

8. SÄILITAMINE
Hoidke sidemeid toatemperatuuril ja tavalise õhuniiskuse juures otsese päikesevalguse eest kaitstult. Toote peab ära viskama avamisest 28 päeva möödumisel.

9. HÄVITAMINE
Toode tuleb hävitada kooskõlas vastava riigi saastamise vastaste ja muude seadustega. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku teenusepakkujatega.

Pakend tuleb hävitada vastavalt kohalikele jäätmekäitluseeskirjadele. Võimalise pakendi võib visata taaskasutatavate jäätmete hulka. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku teenusepakkujatega.

10. PAKEND
- kaitsekreem 92 g tuub 1 tk

11 KAEBUSED
Igast tootega seotud tõsisest vahejuhtumist tuleks teatada tootjale selle liikmesriigi pädevale asutusele, kus kasutaja ja/või patsient asub. Kaebuste, küsimuste või kommentaaride korral võtke ühendust Avery Dennisoni meditsiinilise klienditoega telefonil +353 43 3349586.

Avery Dennison Medical Ltd.
IDA Business Park, Ballinalee Road
Longford, N39 DX73. Iirimaa
tel +353 43 3349586
faks +353 43 3349566

Valmistatud Iirimaal

fi KÄYTTÖOHJEET

1. TUOTEKUVAUS
Suojavoide on valkoinen, konsentroitu voide, joka suojaa ihoa ruumiinnesteiltä. Se suojaa kuivaa, hiertynyttä, punottavaa tai ärtynyttä ihoa kosteuttamalla sitä ja antamalla pitkäkestoista suojaa.
Tämä voide ei estä tarttuvien tuotteiden tarttumista ihoon. Suojavoide on uusen käyttökerran laite, joka on tarkoitettu käytettäväksi vain yhdellä potilaalla.

2. SUUNNITELTU KÄYTTÖTARKOITUS
Suojavoide toimii mekaanisena esteenä, suojaa vaarassa olevia ihoalueita pidätyskyvyttömyydestä johtuvilta vaurioilta ja ärsytykseltä.

2.1 SUUNNITELTU KOHDERYHMÄ
Tuotetta voidaan käyttää aikuisilla, lapsilla ja yli 12 viikkoa vanhoilla sylilapsilla.

2.2 SUUNNITELTU KOHDEKÄYTTÄJÄ
Tuote on tarkoitettu terveydenhoitoalan ammattilaisten käyttöön. Sitä voidaan käyttää sairaaloissa sekä yhteisö- ja kotioloissa.

3. KÄYTTÖAIHEET
Suojavoide suojaa vaarassa olevia ihoalueita pidätyskyvyttömyydestä johtuvilta vaurioilta ja ärsytykseltä. Suojavoide suojaa ihoa vaurioilta, jotka johtuvat kroonisesta pidätyskyvyttömyydestä. Se kosteuttaa ja suojaa hyvin kuivaa ihoa. Voide ei huononna lääkinnällisten teippien tai tarttuvien sidosten pitoa.

4. VASTA-AIHEET/TURVALLISUUSTIEDOT
Suojavoidetta ei pidä käyttää tulehtuneella iholla. Suojavoidetta ei saa käyttää, jos sen ainesosille on todettu allerginen herkkyys.

5. VAROITUKSET
Suojavoide saattaa lisätä joidenkin tarttuvien tuotteiden kiinnittymistä. Jos ihon tila huononeet tai ei osoita merkkejä paranemisesta seitsemän päivän kuluessa, pyydä neuvoja lääkäriltä. Säilytettävä lasten ulottumattomissa. Jos tuotetta nielisän, hakeudu hoitoon. Vain ulkoiseen käyttöön. Vältä aineen joutumista silmiin.

6. KÄYTTÖTIEDOT
Puhdista hellästi tarvittava ihoalue. Levitä suojavoidetta ohuesti koko alueelle. Toista käsittely tarvittaessa. Jos iho tuntuu rasvaiselta, voidetta on käytetty liian paljon.

Ainesosat
Puhdistettu vesi, etyyliheksyyli-isononanoaatti, disiloksaani, polyisobuteeni, VP-eikoseenin kopolimeer, hüdroksüetüülakrülaat / naatriumakrüloüildimetüültauraadi kopolümeer, butüleenglükool, oleth-3 fosfaat, fenoksüetanool, hüdrogeenitud stüreen/isopreeni kopolümeer, allantoiin, karbomeer, trietanoolamiin, metüülparabeen, propüülparabeen, dinaatrium-EDTA

7. KLIINILINE KASU/ MÄRKUSED
Kaitsekreem moodustab vastupidava barjäärі, mis toimib kaitsekilbina naha ning keha jääkproduktide ja vedelike vahel. Toode on mõeldud kehavedelikest põhjustatud ärituse vastase kaitsevõlme parandamiseks.

8. SÄILITAMINE
Hoidke sidemeid toatemperatuuril ja tavalise õhuniiskuse juures otsese päikesevalguse eest kaitstult. Toote peab ära viskama avamisest 28 päeva möödumisel.

9. HÄVITAMINE
Toode tuleb hävitada kooskõlas vastava riigi saastamise vastaste ja muude seadustega. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku teenusepakkujatega.

Pakend tuleb hävitada vastavalt kohalikele jäätmekäitluseeskirjadele. Võimalise pakendi võib visata taaskasutatavate jäätmete hulka. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku teenusepakkujatega.

10. ESIITTELY
– Suojavoide, 92 g:n putkilo, 1 kpl

11 REKLAMAATIOT
Kaikista laitteeseen liittyvistä vakavista tapaturmista on ilmoitettava valmistajille ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä ja/tai potilas on. Reklamaatiot, kysymykset tai kommentit voi osoittaa Avery Dennison Medicalin asiakastuelle puhelinnumeroon +353 43 3349586.

Avery Dennison Medical Ltd.
IDA Business Park, Ballinalee Road
Longford, N39 DX73. Ireland
puhelin +353 43 3349586
faksi +353 43 3349566

Valmistettu Irlannissa

ro INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. DESCRIEREA PRODUSULUI
Crema de tip barieră este o cremă concentrată de culoare albă care oferă protecție pielii împotriva fluidelor corporale. Aceasta protejează pielea uscată, excoriată, iritată sau iritată hidratând-o și asigurând o barieră de protecție îndelungată.
Utilizarea acestei creme permite produselor adezive să adere de piele. Crema de tip barieră este un dispozitiv cu utilizări multiple care este destinat utilizării la un singur pacient.

2. DESTINAȚIE DE UTILIZARE
Crema de tip barieră acționează ca o barieră mecanică și protejează zonele de piele cu risc împotriva lezării și iritației asociate cu incontinența.

2.1 POPULAȚIA ȚINTĂ
Produsul poate fi utilizat la adulți, copii și sugari cu vârsta peste 12 săptămâni.

2.2 UTILIZATOR PREVĂZUT
Produs destinat utilizării de către cadre medicale, putând fi utilizat într-un spital, într-un centru comunitar și la domiciliu.

3. INDICAȚII
Crema de tip barieră protejează zonele de piele cu risc împotriva lezării și iritației asociate cu incontinența. Crema de tip barieră întreține și protejează pielea împotriva lezării asociate cu incontinența cronică. Hidratează și protejează pielea extrem de uscată. Crema nu va reduce aderența benzilor medicale sau a pansamentelor adezive.

4. CONTRAINDICAȚII/INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA
Crema de tip barieră nu trebuie utilizată pe pielea infectată. Crema de tip barieră nu trebuie utilizată în cazurile în care există o sensibilitate alergică cunoscută la ingredientele sale.

5 AVERTISMENTE
Crema de tip barieră poate crește aderența anumitor produse adezive. Dacă starea pielii se agravează sau nu se ameliorează în decurs de 7 zile, consultați un medic. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. In caz de ingerare, solicitați asistență medicală. Exclusiv pentru uz extern. A se evita contactul cu ochii.

6. INFORMAȚII REFERITOARE LA UTILIZARE
Curățați cu grijă porțiunea de piele conform cerințelor. Aplicați crema de tip barieră în strat subțire pentru a acoperi întreaga zonă afectată. Repetați după cum este necesar. Dacă avetți o senzație uleioasă, înseamnă că ați aplicat prea multă cremă.

Ingrediente
Apă purificată, izononanoat de etilhexil, disiloxan, poliizobutilenă, copolimer eicosen VP, copolimer hidroxietil acrilat / acrilol dimetil taurat de sodiu, butilen glicol, oleth-3 fosfat, fenoxietanol, copolimer izopren/stiren hidrogenat, alantoină, carbomer, trietanolamină, metilparaben, propilparaben, EDTA disodic.

7. CLINICE PRINOSY / OSOBITNÉ POZNÁMKY
Crema de tip barieră formează o barieră durabilă ce acționează ca un scut de protecție între piele și reziduurile și fluidele corporale. Produsul are rolul de a contribui la rezistența protecției împotriva iritației cauzate de fluidele corporale.

8. DEPOZITARE
Depozitați pansamentele ferite de lumina directă a soarelui, în condiții de temperatură și umiditate ambiantă. Produsul trebuie aruncat la 28 de zile după deschidere.

9. ELIMINARE
Produs – Acesta trebuie eliminat în conformitate cu legislația de combatere a poluării și alte legi din țara în cauză. Contactați furnizorii locali de servicii pentru informații suplimentare.

Ambalaj – Eliminarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările locale de gestionare a deșeurilor. Ambalajul secundar poate fi reciclat. Contactați furnizorii locali de servicii pentru informații suplimentare.

10. FORMĂ DE PREZENTARE
- Cremă de tip barieră, tub de 92 g, 1 pachet

11 RECLAMAȚII
Orice incident grav care s-a produs în legătură cu dispozitivul trebuie raportat producătorului și autorității competente din statul membru în care se află utilizatorul și/sau pacientul. Pentru reclamații, întrebări sau comentarii, contactați Servicul de asistență pentru clienți al Avery Dennison Medical la numărul de telefon +353 43 3349586.

Avery Dennison Medical Ltd.
IDA Business Park, Ballinalee Road
Longford, N39 DX73. Irlanda
Telefon + 353 43 3349586
Fax + 353 43 3349566

Produs în Irlanda

sk NÁVOD NA POUŽITIE

1. OPIS VÝROBKU
Ochranný krém je biely koncentrovaný krém, ktorý poskytuje ochranu pokožky pred telesnými tekutinami. Chráni suchú, oškrtenú, sčervenanú alebo podráždenú pokožku jej zvlhčením a poskytnutím dlhotrvajúcej ochrany.
Tento krém umožňuje aplikovať lepiace produkty na pokožku. Ochranný krém je pomôcka na viacnásobné použitie, ktorá je určená na použitie iba u jedného pacienta.

2. URČENÝ ZÁMER
Ochranný krém pôsobí ako mechanická ochrana a chráni rizikové oblasti pokožky pred poškodením a podráždením spôsobeným inkontinenciou.

2.1 URČENÝ OKRUH POUŽITIA
Tento produkt je možné používať u dospelých, deti aj novorodencov od 12. týždňov veku.

2.2 CIEĽOVÁ SKUPINA POUŽÍVATEĽOV
Produkt je určený na používanie odborným zdravotníckym personálom a môže sa používať v nemocniciach, v prostredí komunitného ošetrovania a v domácnostiach.

3. INDIKÁCIE
Ochranný krém chráni rizikové oblasti pokožky pred poškodením a podráždením spôsobeným inkontinenciou. Ochranný krém udržiava pokožku a chráni ju pred poškodením spôsobeným chronickou inkontinenciou. Zvlhčuje a chráni veľmi suchú pokožku. Tento krém neznižuje adhézne vlastnosti zdravotníckych pások ani adhezívnych obväzov.

4. KONTRAINDIKÁCIE / INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTI
Ochranný krém sa nesmie používať na infikovanú pokožku. Ochranný krém sa nesmie používať v prípade známej alergickej precitlivenosti na jeho zložky.

5 UPOZORNENIA
Ochranný krém môže zvýšiť priľnavosť niektorých adhezívnych produktov. Ak sa stav pokožky zhorší alebo sa do 7 dní nezlepší, obráťte sa na lekára. Uchovávajte mimo dosahu detí. V prípade požitia navštívte lekára. Iba na vonkajšie použitie. Vyhnite sa kontaktu s očami.

6. INFORMÁCIE O POUŽÍVANÍ
Podľa potreby jemne očistite oblasť na pokožke. Tenkú vrstvu Ochranného krému rozotrite tak, aby pokryl celú postihnutú oblasť. Podľa potreby opakujte aplikáciu. Ak je ošetrená pokožka na dotyk mastná, naniesli ste príveľa krému.

Zloženie
Čistená voda, etylhexyl-izononanoát, disiloxán, polyizobutylén, VP eikozánový kopolymér, kopolymér hydroxyetylakrylátu a akryloyl dimetyl taurátu sodného, butylénglykol, oleth-3 fosfát, fenoxyetanol, hydrogenovaný kopolymér styrénu a izoprénu, alantoín, karbomér, trietanolamín, metylparabén, propylparabén, disodná EDTA.

7. KLINICKÉ PRÍNOSY / OSOBITNÉ POZNÁMKY
Ochranný krém vytvára odolnú bariéru, ktorá pôsobí ako ochranná vrstva medzi pokožkou a telesným odpadom/ tekutinami. Tento produkt je určený ako pomôcka pri ochrane pokožky pred podráždením spôsobeným telesnými tekutinami.

8. USKLADNENIE
Obväzy skladujte na miestach mimo priamého slnečného žiarenia pri izbovej teplote a vlhkosti. Produkt je potrebné zlikvidovať 28 dní po otvorení.

9. LIKVIDÁCIA
Produkt – produkt je potrebné zlikvidovať v súlade so zákonmi o ochrane pred znečistením a ďalšími zákonmi krajiny, v ktorej je produkt používaný. Ďalšie informácie získate od miestnych poskytovateľov služieb.

Balenie – likvidácia je potrebné vykonať v súlade s miestnymi nariadeniami o odpadovom hospodárstve. Vonkajší obal je možné recyklovať. Ďalšie informácie získate od miestnych poskytovateľov služieb.

10. BALENIE
– Ochranný krém, 92 g, tuba (1 ks)

11 REKLAMÁCIE
Každý závažný incident, ku ktorému došlo v súvislosti s touto pomôckou, je potrebné oznámiť výrobcovi a kompetentnému orgánu členského štátu, v ktorom sa používateľ alebo pacient nachádza. Reklamácie, otázky alebo komentáre oznámte oddeleniu podpory pre zákazníkov spoločnosti Avery Dennison Medical na telefónne číslo +353 43 3349586.

Avery Dennison Medical Ltd.
IDA Business Park, Ballinalee Road
Longford, N39 DX73. Írsko
tel.: +353 43 3349586
fax +353 43 3349566

Vyrobené v Írsku

sr UPUTSTVO ZA UPOTREBU

1. OPIS PROIZVODA
Zaštitna krema je bela koncentrisana krema koja štiti kožu od telesnih tečnosti. Pruža dugotrajnu zaštitu i vlaži suvu, oštećenu, pocrvenelu ili iziritiranu kožu.
Korišćenjem ove kreme omogućeni je lepljenje na kožu proizvoda za lepljenje. Zaštitna krema je proizvod za višekratnu upotrebu na jednom pacijentu.

2. NAZNAČENA SVRHA
Zaštitna krema deluje kao mehanička zaštita koja štiti ugroženo kožu od povreda i iritacija koje su povezane sa inkontincijom.

2.1 POPULACIJA ZA KOJU JE PROIZVOD NAMENJEN
Proizvod mogu da koriste odrasli, deca i bebe starije od 12 nedelja.

2.2 NAZNAČENI KORISNICI
Proizvod je namenjen za korišćenje od strane zdravstvenih radnika, a moguće ga je koristiti u bolnicama i sličnim ustanovama, kao i u kućnim uslovima.

3. PRIMENE
Zaštitna krema štiti ugroženu kožu od povreda i iritacija koje su povezane sa inkontincijom. Zaštitna krema štiti od oštećenja kože koja nastaju usled hronične inkontincije. Vlaži i štiti izuzetno suvu kožu. Krema neće smanjiti učinak lepljenja medicinskih traka ili lepljivih kompresa.

4. KONTRAINDIKACIJE / BEZBEDNOSNE INFORMACIJE
Zaštitna krema se ne sme koristiti na inficiranoj koži. Zaštitna krema se ne sme koristiti kada je poznato da postoji alergijska reakcija na neki od sastojaka.

5 UPOZORENJA
Zaštitna krema može da poveća učinak lepljenja pojedinih proizvoda za lepljenje. Ukoliko se stanje kože pogorša ili se ne poboljša u roku od 7 dana, obratite se lekaru. Držite proizvod van domašaja dece. U slučaju gutanja, potražite pomoć lekara. Samo za spoljnu primenu. Izbegavajte kontakt sa očima.

6. INFORMACIJE U VEZI SA KORIŠĆENJEM PROIZVODA
Nežno očistite oblast kože kao što je to naznačeno. Nanesite u tankom sloju zaštitnu kremu tako da pokriva celu ugroženu oblast kože. Po potrebi ponovite nanošenje. Ukoliko je osećaj uljast, previše kreme je naneseno.

Sastav
Prečišćena voda, etilheksil izononanoat, disiloksan, poliizobutilen, VP eikozen kopolimer, hidroksietil akrilat / natrijum akril dimetil taurat kopolimer, butilen glikol, olet-3 fosfat, fenoksietanol, hidrogenisani stiren/izopren kopolimer, alantoin, Carbomer, trietanolamin, metilparaben, propilparaben, dinatrijum EDTA

7. KLINISK NYTTA/SÄRSKILDA ANTECKNINGAR
Barriärkrämen bildar en hållbar barriär som fungerar som ett skydd mellan huden och kroppsavfall och -vätskor. Produkten är konstruerad för att hjälpa barriärmotstånd mot irritation från kroppsvätskor.

8. FÖRVARING
Förvara förband borta från direkt solljus vid omgivande temperatur och fuktighet. Produkten ska kasseras 28 dagar efter öppnandet.

9. AVFALLSHANTERING
Produkt – Kassera som potentiellt biologiskt farligt avfall och i enlighet med miljölvårds- och andra lagar i det berörda landet. Kontakta din lokala tjänsteleverantör för ytterligare information.

Förpackning – Avfallshantering måste ske i enlighet med lokala bestämmelser om avfallshantering. Yttre förpackningsmaterial kan återvinnas. Kontakta din lokala tjänsteleverantör för ytterligare information.

10. PRESENTATION
– Barriärkräm 92 g tub 1 st

11 KLAGOMÅL
Varje allvarlig händelse som har inträffat i samband med enheten ska rapporteras till tillverkaren och den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren och/eller patienten är etablerad. För klagomål, frågor eller kommentarer, kontakta Avery Dennison Medicals kundtjänst på telefon +353 43 3349586.

Avery Dennison Medical Ltd.
IDA Business Park, Ballinalee Road
Longford, N39 DX73. Ireland
telefon +353 43 3349586
faks +353 43 3349566

Tillverkad i Irland

no BRUKSANVISNING

1. PRODUKTBESKRIVELSE
Barrierekremen er en hvit, konsentrert krem som beskytter huden mot kroppsvæsker. Den beskytter tørr, tynn, rød eller irritert hud ved å tilføre huden fuktighet og danne en langvarig barriere.
Bruk av denne kremen gjør at klebemiddelprodukter kleber seg til huden. Barrierekremen er en enhet til flerbruk som er ment for bruk på én pasient.

2. TILTENKT FORMÅL
Barrierekremen fungerer som en mekanisk barriere, beskytter utsatte hudområder mot skade og irritasjon forbundet med inkontinens.

2.1 TILTENKT POPULASJON
Produktet kan brukes på voksne og barn over 12 uker.

2.2 TILTENKT BRUKER
Ment for bruk av helsepersonell og kan brukes på sykehus, i samfunn og hjemme.

3. INDIKASJONER
Barrierekremen beskytter utsatte hudområder mot skade og irritasjon forbundet med inkontinens. Barrierekremen opprettholder og beskytter huden mot skade assosiert med kronisk inkonsistens. Den tilfører fuktighet til og beskytter svært tørr hud. Kremen reduserer ikke festet til medisinske taper eller klebebandasjer.

4. KONTRAINDIKASJONER/SIKKERHETSINFORMASJON
Barrierekremen skal ikke brukes på infisert hud.
Barrierekremen skal ikke brukes når det er en kjent allergisk følsomhet for ingrediensene.

5 ADVARSLER
Barrierekremen kan øke akt klebeevnen til noen selvklebende produkter. Hvis hudtilstanden forverrer seg eller ikke blir bedre i løpet av sju dager må du kontakte lege. Oppbevares utilgjengelig for barn. I tilfelle svelging, kontakt medisinsk hjelp. Kun til utvortes bruk. Unngå kontakt med øyne.

6. BRUKSINFORMASJON
Rengjør forsiktig hudområdet. Påfør et tynt lag av barrierekremen på hele det gjeldende området. Gjenta hvis nødvendig. Dersom det kjennes oljete, er det brukt for mye krem.

Ingredienser
Renset vann, etylheksylisononanoat, disiloxan, polyisobutylen, VP eikosen-kopolymer, hydroksyetylakrylat / natriumakryloyldimetyltaurat-kopolymer, butylenglykol, olet-3-fosfat, fenoksyetanol, hydrogenert styren / isoprenkopolymer, allantoin, karbomer, trietanolamin, metylparaben, propylparaben, dinatrium-EDTA

7. KLINISK NYTTE/SPESIELLE MERKNADER
Barrierekremen danner en silitesterk barriere som fungerer som et beskyttende skjold mellom huden og kroppsvæsker. Produktet er utviklet for å beskytte mot hudirritasjon forårsaket av kroppsvæsker.

8. LAGRING
Oppbevar bandasjer utenfor direkte sollys, i romtemperatur og normal luftfuktighet. Produktet bør kastes 28 dager etter åpning.

9. AVFALLSBEHANDLING
Produkt – Dette produktet må kastes i samsvar med miljøvernlover og andre lover i gjeldende land. Kontakt lokale tjenesteleverandører for mer informasjon.

Emballasje – Avhending må skje i samsvar med lokale forskrifter for avfallshåndtering. Utvendig emballasje kan resirkuleres. Kontakt lokale tjenesteleverandører for mer informasjon.

10. PRODUKTFORM
- Barrierekrem 92 g Tube 1 pk

11 KLAGER
Enhver alvorlig hendelse som har oppstått i forbindelse med enheten, må rapporteres til produsenten og pågjeldende myndighet i landet der brukeren og/eller pasienten har fast tilholdssted. For klager, spørsmål eller kommentarer, kontakt Avery Dennison medisinsk kundestøtte på telefon +353 43 3349586.

Avery Dennison Medical Ltd.
IDA Business Park, Ballinalee Road
Longford, N39 DX73. Irland
telefonnummer +353 43 3349586
faks +353 43 3349566

Produsert i Irland

th คำแนะนำการใช้งาน

1. คำอธิบายผลิตภัณฑ์
ครีมกั้นผิวหนัง (Barrier Cream) เป็นครีมข้นสีขาวที่ช่วยปกป้องผิวหนังจากของเหลวในร่างกาย ช่วยปกป้องผิวที่แห้งกราน ถลอก แดง หรือระคายเคืองโดยการให้ความชุ่มชื้นและสร้างชั้นป้องกันที่ยาวนาน
การใช้ครีมนี้จะช่วยให้ผลิตภัณฑ์ที่มีกาวติด ๆ สามารถติดกับผิวหนังได้
ครีมกั้นผิวหนังเป็นอุปกรณ์ต้นแบบประสงค์ที่ใช้สำหรับผู้ป่วยรายเดียว

2. วัตถุประสงค์การใช้งาน
ครีมเคลือบปกป้องผิวทำหน้าที่เป็นชั้นป้องกันเชิงกลที่ช่วยปกป้องผิวในบริเวณที่มีความเสี่ยงต่อการถูกทำลายและความระคายเคืองที่เกี่ยวข้องกับภาวะกลั้นปัสสาวะไม่ได้

2.1 กลุ่มผู้ป่วยที่ทำหมด
ผลิตภัณฑ์สามารถใช้กับผู้ใหญ่ เด็ก และทารกที่มีอายุเกิน 12 สัปดาห

2.2 ผู้ใช้ที่กำหนด
สำหรับใช้โดยบุคลากรทางการแพทย์และสามารถใช้ในโรงพยาบาล ชุมชน และบ้านวัน

3. ข้อบ่งชี้ในการใช้
ครีมเคลือบปกป้องผิวช่วยปกป้องผิวในบริเวณที่มีความเสี่ยงต่อการถูกทำลายและความระคายเคืองที่เกี่ยวข้องกับภาวะกลั้นปัสสาวะหรืออุจจาระ ครีมเคลือบปกป้องผิวจะช่วยรักษาและปกป้องผิวหนังจากความเสียหายที่เกี่ยวข้องกับภาวะกลั้นปัสสาวะ โดยมีแบบเรื้อรัง โดยจะให้ความชุ่มชื้นและปกป้องผิวหนังที่แห้งกรานอย่างรุนแรง ครีมนี้จะไม่ลดประสิทธิภาพในการยึดติดของเทปการแพทย์หรือการยึดติดทางการแพทย์

4. ข้อห้ามใช้/ข้อมูลด้านความปลอดภัย
ไม่ควรใช้ครีมเคลือบปกป้องผิวกับผิวหนังที่ติดเชื้อ ไม่ควรใช้ครีมเคลือบปกป้องผิวในกรณีที่ทราบว่าผู้ป่วยมีความไวต่อสารก่อภูมิแพ้ในส่วนประกอบของครีม

5 คำเตือน
ครีมเคลือบปกป้องผิวอาจเพิ่มประสิทธิภาพการยึดติดของผลิตภัณฑ์กาวบางชนิด หากอาการของผิวหนังแย่ลงหรือไม่ดีขึ้นภายใน 7 วัน ปรึกษาปรึกษาแพทย์ เก็บให้พ้นมือเด็ก ในกรณีที่กลืนเข้าไป ให้ไปพบแพทย์ สำหรับใช้ภายนอกร่างกายเท่านั้น หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับดวงตา

6. ข้อมูลสำหรับการใช้
ทำความสะอาดผิวหนังอย่างนุ่มนวลตามความเหมาะสม ทาครีมเคลือบปกป้องผิวบาง ๆ ให้ทั่วบริเวณที่ต้องการทำหมด ทาซ้ำหากจำเป็น หากรู้สึกเหนียวเหนอะหนะ แสดงว่าทาครีมมากเกินไป

ส่วนประกอบ
น้ำบริสุทธิ์, เอทิลเฮกซิล ไอโซไนโนเนต, ไดไซลอกเซน, ไพลไอโซบิวทีน, วีพี โคโพลิเมอร์ ไอโคซีน, ไฮดรอซาเอทิลอะคริเลต / โซเดียม อะคริไลล ไดเมทิล ทอเรต โคพอลิเมอร์, บิวทิลีน ไกลคอล, โอเลท-3 ฟอสเฟต, ฟีนอกซีเอทานอล, ไฮโดรจีเนตสไตรีน/ไอโซพรีน โคพอลิเมอร์, อัลลาน ไทอีน, คาร์โบเมอร์, ไตรเอทานอลามีน, เมทิลพาราเบน, โพรพิลพาราเบน, ไดโซเดียม อีดีทีเอ

7. ประโยชน์ทางคลินิก/ข้อมูลพิเศษ
ครีมเคลือบปกป้องผิวจะสร้างชั้นป้องกันที่ทนทานซึ่งทำหน้าที่เป็นกระบุงกั้นระหว่างผิวหนังกับของเสียและของเหลวในร่างกาย ผลิตภัณฑ์ออกแบบมาเพื่อช่วยปกป้องการระคายเคืองจากของเหลวในร่างกาย

8. การเก็บรักษา
เก็บวัสดุพันแผลแต่งตัวห่อถึงโดยตรงในอุณหภูมิและความชื้นปกติ
ควรทิ้งผลิตภัณฑ์หลังจากเปิดใช้งานแล้ว 28 วัน

9. การกำจัดทิ้ง
ผลิตภัณฑ์ - ต้องกำจัดทิ้งตามกฎหมายด้วยมลพิษและกฎหมายอื่น ๆ ของประเทศที่ใช้ผลิตภัณฑ์ ที่ต้องใช้งาน
บรรจุภัณฑ์ - การกำจัดทิ้งต้องเป็นไปตามระเบียบข้อบังคับในการจัดการของเสียอันตรายที่มีปรากฏในท้องถิ่นและกฎหมายไม่ว่าจะเป็นกรณีใดก็ตาม ติดต่อผู้ให้บริการในพื้นที่เพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติม

10. รูปแบบผลิตภัณฑ์
- ครีมเคลือบปกป้องผิวบรรจุหลอดขนาด 92 กรัม 1 หลอด ต่อแพ็ก

11 ข้อร้องเรียน
ควรรายงานการเกิดเหตุการณ์ร้ายแรงใด ๆ ที่เกิดขึ้นเนื่องจากอุปกรณ์ให้ผู้ผลิตและหน่วยงานที่มีอำนาจของประเทศสมาชิกที่ผู้ใช้และ/หรือผู้ป่วยอาศัยอยู่ สำหรับข้อร้องเรียน คำถาม หรือความคิดเห็น โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ Avery Dennison Medical ที่หมายเลขโทรศัพท์ +353 43 3349586

Avery Dennison Medical Ltd.
IDA Business Park, Ballinalee Road
Longford, N39 DX73. Ireland
โทรศัพท์ +353 43 3349586
แฟกซ์ +353 43 3349566

ผลิตในประเทศไอร์แลนด์

tr KULLANIM TALİMATLARI

1. ÜRÜN TANIMI
Bariyer Kremi, cildi vücut sıvılarına karşı koruyan beyaz konsantre bir kremdir. Cildi nemlendirerek ve uzun süre dayanıklı bir bariyer sağlayarak kuru, sıkıştırılmış nedeniyle yıpranmış, kızarık veya tahriş olmuş cildi koruyor.
Bu krem kullanımı, yapışan ürünlerin cilde yapışmasına izin verir. Bariyer Kremi, tek hasta kullanımına yönelik çok kullanımlı bir cihazdır.

2. KULLANIM AMACI
Bariyer Kremi mekanik bir bariyer görevi görerek, risk altındaki cilt bölgelerini inkontinansa bağlı hasar ve tahrişe karşı korur.

2.1 HEDEFLENEN POPÜLASYON
Bu ürün yetişkinlerde, çocuklarda ve 12 haftadan büyük bebeklerde kullanılabilir.

2.2 HEDEFLENEN KULLANICI
Sağlık uzmanlarının kullanımına yönelektir; hastanede, hastane dışı ortamda ve ev ortamında kullanılabilir.

3. ENDİKASYONLAR
Bariyer Kremi, risk altındaki cilt bölgelerini inkontinansa bağlı hasar ve tahrişe karşı korur. Bariyer Kremi, cildin kronik inkontinansa bağlı hasara karşı bakımını sağlar ve muhafaza eder. Aşırı kuru cildi nemlendirir ve korur. Bu krem, medikal bantların veya yapışkan örtülerin yapışkanlığını azaltmaz.

4. KONTRENDİKASYONLAR/GÜVENLİK BİLGİLERİ
Bariyer Kremi, enfekte olmuş cilttk kullanılmamalıdır.
Bariyer Kremi, içeriğine karşı bilinen alerjik hassasiyet varsa kullanılmamalıdır.

5. UYARILAR
Bariyer Kremi, bazı yapışkan ürünlerin yapışkanlığını artırabilir. Cilt rahatsızlığı devam ederse veya 7 gün içinde iyileşme göstermezse doktora başvurun. Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. Yutulması halinde tıbbi yardım alın. Yalnızca harici kullanım içindir. Gözle temasından kaçının.

6. KULLANIM BİLGİLERİ
Cilt bölgesini gereken şekilde nazikçe temizleyin. Bariyer Kremini tüm etkilenen bölgeyi kaplayacak şekildeince bir tabaka halinde yayın. Gerektiği kadar tekrar edin. Yağlı bir his vermesi, kremin gereğinden fazla uygulandığını gösterir.

İçindekiler
Saf Su, Etilheksil İzononanoat, Disiloksan, Poliizobütilen, VP Eikozen Kopolimer, Hidroksietil Akrilat/Sodyum Akriloil Dimetil Taurat Kopolimer, Butilen Glikol, Oleth-3 Fosfat, Fenoksietanol, Hidrojene Stiren/İzopren Kopolimer, Allantoin, Karbomer, Trietanolamin, Metilparaben, Propilparaben, Disodyum EDTA

7. KLİNİK FAYDALAR /ÖZEL NOTLAR
Bariyer Kremi, cilt ile vücut atıkları ve sıvıları arasında koruyucu kalkan görevi gören dayanıklı bir bariyer oluşturur. Ürün, vücut sıvılarından kaynaklanan tahrişe karşı bariyer direncine yardımcı olacak şekilde tasarlanmıştır.

8. SAKLAMA
Örtüleri ortam sıcaklığı ve neminde, doğrudan güneş ışığından uzakta saklayın. Ürün açıldıktan sonra 28 gün içinde atılmalıdır.

9. İMHA
Ürün - Bu ürün, ilgili ülkenin çevre kirliliğini önleme ve diğer kanunları uyarınca imha edilmelidir. Daha fazla bilgi için yerel hizmet sağlayıcılarınızla iletişim kurun.

Ambalaj - Yerel atık yönetim düzenlemeleri gereğince imha edilmelidir. Dış ambalaj geri dönüştürülebilir. Daha fazla bilgi için yerel hizmet sağlayıcılarınızla iletişim kurun.

10. SUNUM
- Bariyer Kremi 92 g Tüp 1 pk

11. ŞİKAYETLER
Olasılı ciddi olaylar meydana gelen her türlü ciddi olay, üreticiye ve kullanıcının ve/veya hastanın yerleşik olduğu Üye Devletin yetkili makamına bildirilmelidir. Şikayetler, sorular veya yorumlar için +353 43 3349586 numaralı telefondan Avery Dennison Medical Müşteri Hizmetleri'ne ulaşın.

Avery Dennison Medical Ltd.
IDA Business Park, Ballinalee Road
Longford, N39 DX73. İrlanda
telefon +353 43 3349586
faks +353 43 3349566

İrlanda'da Üretilmiştir

uk ІНСТРУКЦІЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ

1. ОПИС ЗАСОБУ
Крем-бар – це білий концентрований крем, що забезпечує захист шкіри від фізіологічних рідин. Він зволожує суху, натерту, червону або подразнену шкіру та забезпечує тривалий захист.
Після застосування цього крему на шкіру можна накладати клейкі вироби